

**GIẤY ỦY QUYỀN**  
**LETTER OF AUTHORISATION**

**Kính gửi:** Bộ Y tế (Vụ Trang thiết bị và Công trình y tế)  
**To:** Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi/ We, **Siemens Healthcare Diagnostics Products GmbH**  
Emil-von-Behring-Str. 76,  
35041 Marburg, Germany

với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế, bằng văn bản này ủy quyền cho:  
*as the owner/ legal manufacturer of the medical devices listed hereunder, hereby authorize the company:*

**Công ty TNHH Siemens Healthcare**  
**(Siemens Healthcare Limited Company)**  
Số 33 Lê Duẩn, Phường Bến Nghé  
Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam

được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:  
*to place/ register the following medical devices to the market of Vietnam:*

Các dòng sản phẩm: **Atellica NEPH, BN Prospec, BN II, Immulite, Hematek 3000** (bao gồm tất cả các model, cấu hình, hóa chất, vật tư, linh phụ kiện và phần mềm kèm theo).

*Product lines: Atellica NEPH, BN Prospec, BN II, Immulite, Hematek 3000 (including all models, configurations, reagents, components, accessories, software and spare parts thereof).*

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

*We hereby commit to provide and support any inquiry related to the information and quality of the medical devices, guarantee all warranty, maintenance and service conditions and supply replacement materials and accessories for the medical devices.*

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến ngày 31/12/2026.  
*This authorization letter is valid until December 31st, 2026.*

**Đại diện hợp pháp của chủ sở hữu**  
**Legitimate representative of legal manufacturer (product owner)**

**Siemens Healthcare Diagnostics Products GmbH**

By: *i.v. Andrea Güntner*  
Name: Andrea Güntner  
Title: Senior Manager, Regulatory Affairs

*i. A. Sven Liebler*  
Dr. Sven Liebler  
Specialist, Regulatory Affairs

Date: 2019-10-25


**Nr. 2079 der Urkundenrolle für das Jahr 2019**

Die vorstehenden heute vor mir anerkannten Namensunterschriften von **Andrea Güntner und Dr. Sven Liebler**, - beide von Person bekannt - dienstansässig Emil-von-Behring-Straße 76, 35041 Marburg, beglaubige ich.

Marburg, den 30. Oktober 2019

Dr. Schmölz, Notar

  
*Notar*




**File-No. 2079 / 2019**

It is officially certified hereby that **Andrea Güntner and Dr. Sven Liebler**, Emil-von-Behring-Straße 76, 35041 Marburg - both personally known to me - have signed this document.

Marburg, October 30, 2019

Dr. Schmölz, Notary public

  
*Notar*



**02 (590/19) –**

der vorstehenden Namensunterschrift des Notars Dr. Anton Sebastian  
mit dem Amtssitz in Marburg und die Echtheit des Dienstsiegels werden  
beglaubigt. Zugleich wird bescheinigt, dass der Notar Dr. Schmölz zur  
Vornahme der Amtshandlung nach den deutschen Gesetzen befugt ist und  
die Form den gesetzlichen Vorschriften entspricht.

Marburg, 05. November 2019  
DER PRÄSIDENT DES LANDGERICHTS  
In Vertretung



Mengel

Vizepräsidentin des Landgerichts



**CHỨNG NHẬN/ HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ  
KONSULARISCHE BEGLAUBIGUNG/LEGALISIERUNG**

1. Quốc gia/Staat: **Việt Nam/Vietnam**

**Giấy tờ, tài liệu này/Dieses Dokument**

2. Với chữ ký của/U. von Herr (Frau): **Mengel**

3. Với chức danh/Funktion: **Phó Chánh tòa**

4. Và con dấu của/Dienstsiegel von: **Tòa án Marburg/Lahn**

**được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự/  
wird hiermit konsularisch beglaubigt/legalisiert**

5. Tại/in: **Berlin**

6. Ngày/Datum: **25/11/2019**

7. Cơ quan cấp/Ausgestellt von: **Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam  
tại CHLB Đức Botschaft der SR Vietnam in der BR Deutschland**

8. Số/Nr.: **11d-LS-HPH/2019**



TL. Đại sứ/i.A. des Botschafters  
Bí thư thư Ba/III. Sekretär

**Bử Đức Minh**

